

Հավելված 3
“24” հունվարի 2022 թ.
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության ԵՔԴ «Երկրայ» ՓԲ ընկերություն
բաժնի ԲՀԲԻ ՓԲ սեփականատեր Վ. Առաքայան վարությամբ
գտնվող Պեժարտի մեմբեր Մարտիրոս
_____ նյութերով

«29» 09 20 _____ թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ _____ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը կատարել
է 24 էջ գրավոր թարգմանություն Կոլերեն-Ռուսերեն-Կոլերեն

Պատվիրատու՝

Վ. Առաքայան

Կատարող՝

Վարդուհի Շահինյան

«30» 09 20 թ.

Հավելված 3
“24” հունվարի 2022 թ.
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության ԶԲԿ «Վերականգնողական կենտրոն»
Բաժնի ԲԿԿԻՄ-ի մասին ԶԿ Վերականգնողական վարչություն
գտնվող Վերականգնողական կենտրոնի

_____ նյութերով

«29» 09 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը կատարել
է 8 էջ գրավոր թարգմանություն Առևտրային :

Պատվիրատու՝ Զ. Վերականգնողական

Կատարող՝ Վարդուհի Շահինյան

«02» 10 2022թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

19.10.2022թ.

ք. Երևան

ՀՀ ոստիկանության ԵՔՎ „Զվարթնոց,, օ/կ գծային բաժնի ծառայության դասակի հրամանատար ոստ ալ. լ-նտ. Ռ. Գևորգյանս Գուրփրիիտ Սինգի վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերով.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2022թ. Հոկտեմբերի 19-ին ՀՀ Ո ԵՔՎ <<Զվարթնոց>> օ/կ մեկնման սրահում Գուրփրիիտ Սինգի չի ենթարկվել ոստիկանության ծառայողի օրինական պահանջին, այդ իսկ պատճառով բերվել է <<Զվարթնոց>> օ/կ գծային բաժին:

Նկատի ունենալով, որ Գուրփրիիտ Սինգի չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին այլ տիրապետում է անգլերեն լեզվին, ուստի անհրաժեշտ գործողություն իրականացնելու նպատակով անհրաժեշտություն առաջացավ հրավիրել անգլերեն լեզվի թարգմանիչ: Ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության 27-րդ. հոդվածի պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանիչ հրավիրել Մարգարիտ Զաքարյան /լիազորագիր թիվ 10-70 80, տրված 19.10.2022թ. 2022թ.ին „ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ,, ՍՊԸ-ի կողմից/, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին և գործով չչահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Մարգարիտ Զաքարյան պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ. հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Սույն որոշումն ինձ հայտնել է 19.10.2022թ.-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ. հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61-րդ. հոդվածով սահմանված՝ թարգմանիչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Ոստիկանության „Զվարթնոց,, օ/կ գ/բ

Ծառայության դասակի հրամանատար,

Ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝



Ռ. Գևորգյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են

իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգմանիչ



Մ. Ռուբենյան

Հավելված 3
“24” հունվարի 2022 թ.
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության

ԻՔՊ “Զգեստաշուկ” ՓԲ ընկերությանը
հարձական հրահանգ. հայր. տեղ. հայր. Դ. Պապուկյանին

վարույթում

գտնվող Պապուկյանի պենիտենցիարիումի մեջ

կյուրերով «19» 10 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սարինե Նորիկի Ռուբենյանը

«19» 10 2022թ. ժամը 05⁰⁰ մինչև «19» 10 2022թ.

ժամը 18⁰⁰ կատարել է բանավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն և հայերենից անգլերեն:

300

Պատվիրատու՝

Վահագն Դ. Պապուկյան

Կատարող՝

Վահագն Դ. Պապուկյան

«19» 10 2022թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

30.10.2022թ.

ք. Երևան

ՀՀ ոստիկանության ԵՔՎ „Զվարթնոց,, օ/կ գծային բաժնի ՔՀԲԻ-ի ավագ օ/լ ոստիկանության մայոր Հ. Բարսեղյանս Դիվենդերպալ Սինգի Բհատիաի վերաբերյալ

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2022թ. հոկտեմբերի 30-ին ՀՀՈ ԵՔՎ <<Զվարթնոց>> օ/կ գծային բաժնում սահմափակվել է ՀՀՈ ԵՔՎ Արաբկիրի ոստիկանության բաժնի կողմից հետախուզման մեջ գտնվող Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացի Դիվենդերպալ Սինգի Բհատիաի ազատությունը՝ խափանման միջոցը կալանք:

Ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ հոդվածով, հետախուզման մեջ գտնվող Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացի Դիվենդերպալ Սինգի Բհատիա վերաբերյալ կազմված արձանագրությունները անհրաժեշտ է հայերենից թարգմանել անգլերեն լեզվով:

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Սույն նյութերով որպես թարգմանիչ հրավիրել Վահրամ Զոհրաբյան /լիազորագիր թիվ 10-8046, տրված 30.10. 2022թ.-ին „ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ,, ՍՊԸ-ի կողմից/, ով ազատորեն տիրապետում է անգլերեն լեզվին, գործով չշահագրգռված անձ է:

Թարգմանիչ Վահրամ Զոհրաբյան պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություններ կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Սույն որոշումն ինձ հայտնել է 30.10.2022թ.-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Ոստիկանության „Զվարթնոց,, օ/կ գ/բ

ավագ օպերլիազոր, ոստիկանության մայոր



Հայկ Բարսեղյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են

Իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:



Վ. Զոհրաբյան

Հավելված 3
“24” հունվարի 2022 թ.
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության

ՎՖ «Բնակչության» - 16

գ/ա ԲՆԲԻ ա/վ ՎՖ 2. Դպրատան

վարույթում

գտնվող

ՎՖԲԻ ա/վ ՎՖ 2. Դպրատան

ՎՖԲԻ ա/վ ՎՖ 2. Դպրատան

կյուրերով « 30 » 10 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Մարինե Նորիկի Ռուբենյանը

« 30 » 10 2022թ. ժամը 10 45 մինչև « 30 » 10 2022թ.

ժամը 13:30 կատարել է բանավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն և հայերենից

անգլերեն:

167

Պատվիրատու՝

ՎՖ «Բնակչության» - 16

Կատարող՝

ՎՖ 2. Դպրատան

« 30 » 10 2022թ.

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

30. 10. 2022թ

ք.Երևան

Ես՝ ՀՀՈ ԵՔՎ „Զվարթնոց,, օ/կ գծային բաժնի ՔՀԲ-ի օ/լ, ուստիկանության լեյտենանտ Հ. Վարդանյանս, Կոնստանտին Իոնի Խինկուի ձերբակալման ընթացքում պարզեցի, որ վերջինս չի տիրապետում հայերեն լեզվին և տրիապետում է միայն ռուսերեն լեզվին, ուստի անհրաժեշտություն է առաջացել կատարել թարգմանություն՝ հայերենից ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվով:

Նկատի ունենալով, որ Աստղիկ Գևորգյանը տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված է գործի ելքով, ուստի ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ հոդվածով Ա. Գևորգյան /լիազորագիր թիվ 108045 տրված 30.10.22 <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի կողմից/ հրավիրեցի, որպես ռուսերեն լեզվի թարգմանիչ, միաժամանակ նրան պարզաբանելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61-րդ հոդվածով նախատեսված իրավունքներն և պարտականությունների, ինչպես նաև ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀՀՈ ԵՔՎ „Զվարթնոց,, օ/կ գծային բաժնի ՔՀԲ-ի
օ/լ, ուստ. ավ. լեյտենանտ



Հ. Վարդանյան

Ծանոթացել եմ որոշմանը, ինձ պարզաբանվել է
ինձ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝



Ա. Գևորգյան

Հավելված 3
“24” հունվարի 2022 թ.
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Ինքն «Զարգացում» ՕԿ ղ/ք Բ.Պ. Բ.
ուս. առ. 1-եր Դ. Զարգացման

վարություն
գտնվող Զոհարանքի Դեպոյի վերաբերյալ

կյուրերով «30» 10 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ
ներգրավված «ԱԲԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Աստղիկ Ռուբենի Գևորգյանը
«30» 10 2022 թ. ժամը 05¹⁰ մինչև «30» 10 2022 թ.
ժամը 08⁰⁰ կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից
ուսերեն:

Պատվիրատու՝ Զարգացման Դ. Զարգացման

Կատարող՝ Վ. Ռուբենի Գևորգյան

«30» 10 2022 թ.

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

/Թարգմանիչ հրավիրելու մասին/

30.10.2022թ.

ք. Երևան

ՀՀ ոստիկանության ԵՔՎ „Զվարթնոց,, օ/կ գծային բաժնի ՔՀԲԻ-ի ավագ օ/կ ոստիկանության մայոր Հ. Բարսեղյանս Սիխայիլ Ֆեյոդոտովիչ Պոլիշրուկի վերաբերյալ

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2022թ. հոկտեմբերի 30-ին ՀՀՈ ԵՔՎ <<Զվարթնոց>> օ/կ գծային բաժնում սահմափակվել է ՀՀՈ ԵՔՎ Արաբկիրի ոստիկանության բաժնի կողմից հետախուզման մեջ գտնվող Սոլդովայի Հանրապետության քաղաքացի Սիխայիլ Ֆեյոդոտովիչ Պոլիշրուկի ազատությունը՝ խափանման միջոցը կալանք:

Ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ հոդվածով, հետախուզման մեջ գտնվող Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացի Սոլդովայի Հանրապետության քաղաքացի Սիխայիլ Ֆեյոդոտովիչ Պոլիշրուկի վերաբերյալ կազմված արձանագրությունները անհրաժեշտ է հայերենից թարգմանել ռուսերեն լեզվով:

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Սույն նյութերով որպես թարգմանիչ հրավիրել Լիանա Վաչագանի Կարապետյան /լիազորագիր թիվ 18-8052, տրված 30.10 2022թ.-ին „ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ,, ՍՊԸ-ի կողմից/, ով ազատորեն տիրապետում է ռուսերեն լեզվին, գործով չչահագրգրված անձ է:

Թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյան պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություններ կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Սույն որոշումն ինձ հայտնել է 30.10.2022թ.-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Ոստիկանության „Զվարթնոց,, օ/կ գ/բ

ավագ օպերիազոր, ոստիկանության մայոր

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են

Իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Հայկ Բարսեղյան

Հավելված 3
“24” հունվարի 2022 թ.
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության ԵՄԼ “Երևան” ՓԲ ՍՊԸ

ՀՀԲԼ ԿԲ ՓԲ Զ. Պապեղյան

վարությամբ

գտնվող Վ. Խաչիկյան փ. Գեյգորիսի 77/77

Վ. Խաչիկյան փ. Լեւոն Կոչարյան փ. նյութերով

«30» 10 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանը

«30» 10 2022թ. ժամը 18:14 մինչև «30» 10 2022թ.

ժամը 20:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն և հայերենից

ռուսերեն:

117

Պատվիրատու՝

Զ. Պապեղյան

Կատարող՝

Լիանա Վաչագանի Կարապետյան

«30» 10 2022թ.